



Last updated: July 17, 2023

改革宗神學院道碩 / 碩士課程 課程表

課程資訊

課程名稱:	婚姻輔導 Marriage Counseling	課號:	BC0019
學季:	2023 秋季	課程時段:	每週四下午 2:00-4:20
學分:	2	溫書假週 (停):	2023 年 11 月 2 日無課 no class
教師:	葉提多牧師 Dr. Tim Yates	電郵:	tpyates@crtc.edu

本院宗旨

本學院旨在奠定華人教會紮實的聖經和神學基礎，並培育新一代具有改革宗信仰的牧師，傳道人和教會領袖。學士課程目的主力培育學生成為有紮實的學術根基和靈命成熟的基督徒。

道碩 / 碩士課程目標

本學院道碩 / 碩士課程共有四個目標：

目標一：靈命成長 (藉由研究聖經和改革宗信仰建造靈命)

目標二：思辨能力 (提升閱讀、寫作和思辨能力)

目標三：學識根基 (學習基督教的內容)

A：培養解經的能力和正確的聖經知識

B：正確的理解基督教神學與改革宗信條

C：概括的認識教會歷史與西方思想

目標四：實踐神學

A：培養講道和教導的技能

B：培養帶領崇拜和治理教會的技能

C：培養輔導和門徒訓練的技能

課程目的

學生們將成長為欣賞威斯敏斯特懺悔和大教理問答作為作為辨別婚姻健康和疾病的原始材料，學習使用源自威斯敏斯特標準的模型進行思考和評估稱為公義主的國度 (DRL) 根據基督的律法 (lex Christi) 使用 6 個 R 動詞。Students will be expected to grow in appreciation of Westminster Confession and Larger Catechism as source material to discern marital health and sickness. Students will learn to think and evaluate using a model derived from Westminster Standards called the Dominion of the Righteous Lord (DRL) by the law of Christ using 6 "R" verbs, called Lex Christi-DRL6Rs.

課程簡介

本課程將使用《威斯敏斯特大教理問答》的結構來研究婚前和婚姻諮詢的基督法主題：認識神和他的工作，認識自己作為一個罪人，需要新約中的救贖恩典，並以與以下方面有關的信仰美德來回應：與上帝相關的信仰美德 (第 1-3 誠)、在工作-遊戲-安息中生活在上帝的有序時間模式中 (第 4 誠)、丈夫和妻子的角色 (第 5 誠)、服務、保護團結和防止衝突的情緒 (第 6 誠)、性 (第 7 誠)、管家 (第 8 誠)、溝通 (第 9 誠) 也考慮管家失敗的一些主要原因：性不道德、外遇、情感虐待、離婚。The class will study the lex Christi topics of premarital and marriage counseling using the structure of the Westminster Larger Catechism: Knowing God and his work, knowing self as a sinner in need of redemptive grace in the new covenant and responding with faith virtues in relation to God (1st-3rd Cs), living in God's ordered time patterns in work-play-rest (4th C), serving in roles of husband and wife (5th C), emotions that guard unity & prevent conflict (6th C), sex (7th C), stewardship (8th C), communication (9th C) and also consider some of major reasons for stewardship failure: sexual immorality, affairs, emotional abuse, divorce.



課程目標

本課程的目標：

- 藉由研究聖經和改革宗信仰來反思婚姻輔導專題 (Supports 本科目標 一)
- 培養學生思辨能力分辨聖經輔導內容及其他輔導方式 (Supports 本科目標 二).
- 正確的理解基督教神學與改革宗信條 (Supports 本科目標 三 B).
- 實踐神學: 培養教導的技能和輔導和門徒訓練的技能 (Supports 本科目標 四 A, C).

課程相關書目

指定閱讀：

1. 婚姻輔導學 /Marriage, Divorce & Remarriage, 作者：傑伊·亞當斯 (Jay E. Adams)，馮錫剛、沈強譯，台北：大光，2000。
2. 聖經信息系列--雅各書 /The Message of James, 作者: 莫德 (J. A. Motyer) 出版社：校園書房出版社 書系：聖經信息系列。
3. 使用斯敏大要理問答為婚姻做準備。Westminster Larger Catechism and the premarital counseling curriculum developed by Dr Yates

課程作業與要求

1. 考試 15%: Quiz on 婚姻輔導學 (Marriage, Divorce & Remarriage)，傑伊·亞當斯(Jay E. Adams)著，馮錫剛、沈強譯，台北：大光，2000。(15 是非試題； 10 分鐘時間限制 15 True/false questions; 10 minute time limit) 考試日期 10 月 25 日，下午 12:01 至 10 月 26 日上午 12:01 (24 小時) 考試是雙語 (中英) 使用 Moodle 系統. Scheduled October 25, 12:01 pm to 10/26 12:01 pm (take test within these 24 hours when you are ready). Test is bilingual (Chinese-English).
2. 使用耶茨博士準備的課程 “使用斯敏大要理問答為婚姻做準備” 為已婚或訂婚的夫婦提供輔導。 Use the curriculum “Using the Westminster Larger Catechism to Prepare for Marriage” prepared by Dr Yates to counsel a married or engaged couple. 35%
安排至少四次不同的會議，將材料分為三個部分，加上最後一次會議的附錄。這對夫婦應該首先閱讀材料並一起討論他們對問題的答案，然後與您會面討論他們可能需要更多指導的任何問題。如果使用該材料為已婚夫婦提供輔導，材料中使用 “未婚夫” 一詞的地方應替換為 “配偶” 一詞。每次會議大約花費 30 分鐘到 1 小時。寫一份 1500-2000 字的輔導會議總結和評估。首先列出您會面的日期和時間、您會面的人的姓名以及他們與您的關係。選項：如果您已婚或訂婚，您可以使用該課程與您的未婚夫或配偶討論。 Schedule at least four different meetings, dividing the material into three sections, plus appendix for the last session. The couple should first read the material and discuss their answers to the questions together themselves, then meet with you to discuss any questions for which they might need more guidance. If using the material to counsel a married couple, where the material uses the word “fiancé” substitute the word “spouse”. Spend about 30 minutes to one hour for each meeting. Write a 1500-2000 character summary and evaluation of your counseling meetings. Start the report by listing dates and times you met, the names of the people you met with and their relationship to you. OPTION: If you are married or engaged, you may use the curriculum to discuss with your fiancé or spouse.
3. 使用雅各書來改善婚姻健康 Using James to Improve Marital Health 50%:
選擇與雅各書十個成熟主題相關的十個重要經文。使用您選擇的經文和成熟主題，編寫一份十課學習指南 (每課約 2 頁)，適用於已婚夫婦輔導和婚前輔導。仔細遵循每個主題的指定格式。不要在你的十課中使用雅各書之外的聖經經文。此作業截止日為 12 月 7 日 23:59; December 7, 11:59 pm 以及必需上載到 Moodle 系統裡正確的位置上
 - a. 話題 Topic : _____
 - b. 重要經文 Key interrelated James texts : _____
 - c. 關鍵的“至尊的律法/使人自由的律法”(雅 2:8, 12) 誠命關係：回答這些問題：哪些道德律法誠命與這個主題相關？該主題出現在大教理問答 101-151 的何處？Key “royal law/law of liberty” (Jas. 2:8,



12) commandment relationship(s): Answer these questions: which moral law commandments are related to this topic? Where does the topic appear in the Larger Catechism 101-151?

- d. 在雅各書的上下文中解釋你的主題的含義 Explain the meaning of your topic in the context of James
- e. 解釋這個話題如何與婚姻相關 Explain how this topic relates to marriage
- f. 關於這個話題，提出三個婚姻疾病的證據（不遵守王室法律）和三個婚姻健康的證據（遵守王室法律）。In relation to this topic, suggest three evidences of marital sickness (failure to obey the royal law) and three evidences of marital health (obedience to the royal law).
- g. 使用三種疾病和三個健康問題創建一個“RECKON 判斷”圖表

1=從不 2=偶爾 3=有時 4=通常 5=習慣

Question 問	Me 我	Example 例子	My spouse 我的配偶	Example 例子
	1 2 3 4 5		1 2 3 4 5	
	1 2 3 4 5		1 2 3 4 5	
	1 2 3 4 5		1 2 3 4 5	
	1 2 3 4 5		1 2 3 4 5	
	1 2 3 4 5		1 2 3 4 5	
	1 2 3 4 5		1 2 3 4 5	

- h. 總結詹姆斯會用來治愈婚姻疾病和加強婚姻健康的方法（使用詹姆斯的想法，並附有證明文本）。在這裡，您可能有類似的方法可以在每節課中重複使用（例如“從上頭求智慧”1:5-8；3:17-18；溫柔地接受植入的話語，仔細研究它 1:21, 25），但也會有與個別主題相關的特定方法。Conclude with methods that James would use to heal marital sickness and strengthen marital health (using ideas from James, with proof texts). Here you might have similar methods that you can reuse with each lesson (eg. “ask for wisdom from above” 1:5-8; 3:17-18; receive the implanted word with meekness, study it carefully 1:21, 25), but there will also be specific methods that relate to individual topics.
- i. 使用小圖形（圖表、插圖、圖標、圖片）和顏色來增強每個主題的內容髮展。Use small graphics (diagrams, illustrations, icons, pictures) and color in order to augment the content development of each topic.
- j. 每個主題最少兩頁。Two pages minimum for each topic.
- k. 以此作為參考，但一定要正確引用任何想法或引文：聖經信息系列-雅各書, 作者：莫德, 出版社：校園書房出版社書系：聖經信息範圍。也可以使用其他註釋。Use this as a reference, but be sure to cite any ideas or quotations properly: The Message of James (J. A. Motyer). Other commentaries can be used as well.

作業比重與估計需用時數

請把以下圖表複製到 Word 檔案上，在「實際時數」那一欄輸入你所使用的實際時數，並且加起來至少達 66 小時 (2 學分課程)，並且在整個課程結束前上載到 Moodle 系統裡正確的位置上。假如時數不夠 66 小時，你的成績會按著百分比來扣分。因此，在這個課上請務必花上至少 66 小時！

方式	估計時數	實際時數	成績
課堂參與	28 小時		0 %
閱讀 (300 頁) Adams, WLC, James commentary	11 小時		--
1 小考	1 小時		15 %
使用雅各書來改善婚姻健康 Using James to Improve Marital Health	13 小時		50 %
使用斯敏大要理問答為婚姻做準備 WLC premarital counseling curriculum report	13 小時		35 %
總共：	66 小時		100%



備註：我們預計同學閱讀速度為每小時 20~40 頁，這取決所讀書籍的難度；我們也預計同學每頁的寫作會耗一小時（簡單的寫作報告）到三小時左右（期末報告）。

課程教學計畫表

所有相關的閱讀材料和作業要求都必須在上課之前完成。

Date	Topic	影片和研讀要求
9/21	Orientation to Marriage by Premarital counseling topics, cf. WLC	
9/28	Orientation to Marriage by Premarital counseling topics cf. WLC	
10/05	Symphonic Lex Christi on Exodus 20:2 for Marriage: sickness-health6Rs	WLC 101, 1-90
10/12	Pro-Lord: Faith Virtues for Marriage, Exodus 20:3-11: sickness-health6Rs	WLC 102-121, 149-153
10/19	Unified Morality perspective on Acts 20:35 for Marriage: sickness-health6Rs	
10/26	Pro-Harmony: Role Virtues for Marriage, Exodus 20:12: sickness-health6Rs	WLC 123-133
11/02	No class: Reading week	
11/09	Pro-Life: Emotional Virtues for Marriage, Exodus 20:13: sickness-health6Rs	WLC 134-136
11/16	Pro-Marriage: Sexual Virtues for Marriage, Exodus 20:14: sickness-health6Rs	WLC 137-139
11/23	Pro-Stewardship: Financial Virtues for Marriage, Exodus 20:15: sickness-health6Rs	WLC 140-142
11/30	Pro-Truthfulness: Communication Virtues for Marriage, Exodus 20:16 sickness-health6Rs	WLC 143-145
12/07	Unified Morality Perspective: 1st C (Exod. 20:3) and 10th C (Exod. 20:17 : sickness-health6Rs	WLC 103-106; 146-148
12/14	Benefits of Christ's Mediation Communicated : sickness-health6Rs	WLC 154-196

課程守則

出席規定

除合理原因外，每個學生都應準時出席參加他或她註冊的每個課程。學生的出席率若未達標準，將無法獲得課程的學分。請參閱神學院的出席規定。

評分標準

教師給每項作業的分數從 100 到 0，或者從 A+到 F。我們將等級 A+到 F 轉換為數值，請看下圖。我們根據上面給出的數值和百分比計算最終成績（以及對遲交作業或其他事項作出懲罰）。

成績：	A+	A	A-	B+	B	B-	C+	C	C-	D+	D	D-	F
分數：	97	93	90	87	83	80	77	73	70	67	63	60	0

所有未被上交的作業的分數會獲得 F 的成績和 0 分。因此，上交只完成了部分的作業，總比什麼都不上交要好。

退課, 延後和遲交

學生可以在上課的第三週之前退課（需繳納變更費）。學生可以在課程的第 8 週之前要求不完整 (I)。無論出於何種原因，老師只能為任何課程提供最多兩週的延期。除此之外，所有擴展請求都必須到教學會議上做出決定。允許的延期僅適用於醫療緊急情況，孩子的出生，家庭死亡或意外的改變生活的困難。教會事工的忙碌不是擴展的允許原因。未能提交要求的作業的學生將根據提交的作業進行評分，並將成績記錄在成績單上，直到支付學費罰款並完成補習作業為止。

關於抄襲

從法律和道德的角度，侵犯版權和剽竊，都是嚴重的罪行。剽竊他人的作品或論點，成績會被取消，課程被評為不合格或被神學院開除。請參閱神學院的剽竊規定。



其他課程陳述

學術申訴和解決爭議的方法，請參閱神學院的《學生手冊》。

更改本課程的權利。本課程大綱只是一個教學原則。這不是一份合同，在合理需要的情況下，教師可以作出更改。

推薦 / 延伸閱讀或資源（參考書）

Primary Sources

1. 「婚姻靈修學」 Sacred Marriage by Gary Thomas。
2. 言語的威力, 保羅.區普 War of Words by Paul Tripp, (Paul David Tripp)著/魏孝娥譯 魏孝娥譯, 中華福音學院
3. 更深的合一：基督徒的婚姻關係(How to develop deep unity in the marriage relationship), 麥偉恩 (Wayne Mack) 著, 何潔瑩譯, 香港；天道，1983。
4. 親密佳偶--探索夫妻性親密的奧秘／When Two Become One--Enhancing Sexual Intimacy in Marriage 作者：馬克士/馬瑞秋 (Christopher/Rachel McCluskey) 譯者：出版社：飛鷹
5. 飛越婚姻風暴--配偶犯錯,我怎麼辦?／How to Act Right When Your Spouse Acts Wrong 作者：韋蕾莉 (Leslie Vernick) 譯者：彭海陽 出版社：雅歌
6. 家庭婚姻事工 The Art of Marriage 《婚姻的藝術》 by Family Life Publishing, (臺灣, 中國學園傳道會出版部, 2016) videos and discussion guides.
7. 真愛方程式／Each for the Other 作者：柴培爾.柴凱希 (Bryan Chapell / Kathy Chapell) 譯者：龐慧修 出版社：更新傳道會
8. 當代婚姻協談手冊／Marriage Counselling, 作者：愛維萊特.華沁頓 (Everett L.Worthington)
9. 婚姻.家庭.工作--以弗所書(卷六)(五章十八節至六章九節)／Life in the Spirit-An Exposition of Ephesians 5:18-6:9 作者：鍾馬田著 (D.Martyn Lloyd-Jones)
10. 我們和好吧！—和平使者解決衝突之道 (The Peacemaker—A Biblical Guide to Resolving Personal Conflict), 謝懇德 (Ken Sande)著, 朱崇恩、高俐理譯, 美國：飛鷹，2006
11. 謙卑(Humility), 慕安得烈 (Andrew Murray)著, 台北：錫安堂，1983。
12. 恩愛情深--締造良好婚姻生活／The Intimate Marriage 作者：史普羅 (R. C. Sproul) 譯者：出版社：中國主日學協會
13. 比翼雙飛：20週年紀念修訂版(The Mystery of Marriage), 梅麥克(Mike Mason) 著, 嚴彩琇譯, 台北：校園，2006。
14. 美好婚姻的 14 個祝福--最給力的聖經原則／14 Secrets to a Better Marriage：Powerful Principles from Bible 作者：戴夫·厄里 (Dave Earley) 譯者：劉如菁 出版社：宇宙光出版社
15. 婚姻解密／The Meaning of Marriage: Facing the Complexities of Commitment with the Wisdom of God 作者：提摩太·凱勒&凱西·凱勒合著 (Timothy Keller & Kathy Keller) 譯者：趙剛 出版社：希望之聲
16. 婚姻的美麗：如何找到神Ⅱ／How to Find God: On Marriage 作者：提摩太·凱勒、凱西·凱勒 (Timothy Keller, Kathy Keller) 譯者：秦蘊璞 出版社：校園書房出版社
17. 擇偶與婚姻的十個要訣／Ten Secrets Of A Successful Marriage 作者：賈力耕&牟燕菁 出版社：其他個人
18. 與耶穌一起，談愛情：神對戀愛、婚姻與性的美好心意／Love That Lasts: How We Discovered God's Better Way for Love, Dating, Marriage, and Sex 作者：傑弗森·貝斯齊、艾莉莎·貝斯齊 (Jefferson Bethke) 譯者：童貴珊 出版社：啟示出版
19. 承諾,婚姻的保鮮膜／The Heart of Commitment 作者：史考特·史丹利 (Scott Stanley Ph.D.) 譯者：馬永年&梁婉華合譯 出版社：校園書房出版社
20. 婚姻的法則(POD版)／Laugh Your Way to a Better Marriage 作者：姜馬克 (Mark Gungor) 譯者：吳秀蘭 出版社：校園書房出版社
21. 共築愛巢(The Marriage Builder), 勞倫斯·克萊布(Lawrence J. Crabb)著, 台北：中主，1989。
22. 男女幸不同【克萊布博士著作】 Men & Women: Understanding the Difference by Larry Crabb
23. 婚姻靈旅--給愛主夫婦同心操練的十項挑戰 Marriage Spirituality 作者：保羅.史蒂文斯 (Paul Stevens)



24. 恩愛重沐--修復婚姻 7 步驟 / Marriage Makeover, 作者：喬夫·康沃希 (George Kenworthy)
25. 挑戰真愛(粉紅緞帶)(原名:勇敢挑戰真愛)/The Love Dare, 作者：史蒂文&亞理斯·肯瑞克/勞倫斯·金普羅 (Stephen & Alex Kendrick / Lawrence Kimbrough)
26. 比愛更多--美滿婚姻的三十五種選擇 / Marriage Takes More than Love 作者：麥傑克/麥凱柔 (Jack & Carole Mayhall) 譯者：若石. 器皿\譯 出版社：大光出版社
27. 出雙人對--美滿婚姻之見證 / The Christian Couple 作者：葛力森夫婦 (Larry & Nordis Christenson) 譯者：出版社：橄欖基金會
28. 與主同建家園--婚姻與父母之道(16 課歸納法查經材料) / Building Your House On The Lord 作者：布雷斯汀著 (Steve & Dee Brestin) 譯者：出版社：更新傳道會
29. 天天為婚姻禱告 / Praying the Bible for Your Marriage 作者：考柏夫婦 (David & Heather Kopp) 譯者：出版社：校園書房出版社
30. 婚姻下半場--面對空巢期的八個挑戰 / The Second Half of Marriage 作者：安大衛.安可蘭 譯者：出版社：美國麥種傳道會
31. 承諾,婚姻的保鮮膜 / The Heart of Commitment 作者：史考特·史丹利 (Scott Stanley) 譯者：出版社：校園書房出版社
32. 美滿婚姻--如何建立恆久美滿的婚姻 / The Marriage Book 作者：李力奇&李希拉 (Nicky & Sila Lee) 譯者：方逸 出版社：道聲代理
33. 濃情蜜意(原書名:閨房之樂) / Intended for Pleasure 作者：艾德.惠特夫婦 (Ed Wheat, M.D. and Gaye Wheat) 譯者：出版社：校園書房出版社
34. 基督徒的愛與性 / Sex for Christians: The Limits and Liberties of Sexual Living 作者：史密德 (Lewis B. Smedes) 譯者：出版社：校園書房出版社
35. 從性轄制得釋放--服事陷在性犯罪和破碎之人的參考指南 / Sexual Healing 作者：大衛·佛斯特 (David Kyle Foster) 譯者：蘇靜枝 出版社：基督教以琳書房 (NOTE: charismatic author: Arminian perspective of free will and God's sovereignty)
36. 愛手回春--性傷害救援指南 / Helping Victims of Sexual Abuse 作者：黎恩.赫翠德著 珍妮特.年德 (Lynn Heitritter and Jeanette Vought) 譯者：何淑坤/何雪兒 出版社：中國主日學協會
37. 愛,放對位置--同性性傾向的醫治與盼望 / Setting Love in Order: hope and healing for the homosexual 作者：馬里奧·柏格納 (Mario Bergner) 譯者：陳冠好/黎安 出版社：校園書房出版社
38. 同性戀的真相 / The facts on homosexuality 作者：安克伯 (John Ankerberg & John Weldon) 譯者：出版社：天道
39. 幸福的前奏 作者: 麥雷 出版社: 天道 Preparing for Your Marriage by William McRae
40. 當男孩遇見女孩 作者：約書亞·哈里斯 譯者：出版社：中國學園傳道會 Boy Meets Girl by Josh Harris
41. 性,不是問題!--在情慾充斥的世界護衛你心 作者：約書亞·哈里斯 譯者：出版社：中國學園傳道會 Sex is not the Problem, Lust is by Josh Harris

ENGLISH ONLY

1. Gospel-Centered Marriage Counseling: An Equipping Guide for Pastors and Counselors Robert Kellemen (Baker 2020)
2. Solving Marriage Problems: Biblical Solutions for Christian Counselors by Jay Adams (Zondervan 1986)
3. Christian Marriage: A Comprehensive Introduction by David Ayers
4. Marriage and the Family: Biblical Essentials by Andreas J. Köstenberger, David W. Jones
5. Marriage, Divorce, and Remarriage: Critical Questions and Answers Jim Newheiser
6. Happily Ever After: Finding Grace in the Messes of Marriage John Piper
7. Helper by Design: God's Perfect Plan for Women in Marriage Elyse Fitzpatrick
8. Loving the Way Jesus Loves by Phil Ryken (Crossway 2012)
9. Sex & the Supremacy of Christ by John Piper (free PDF download at www.desiringgod.org)
10. Counsel for Couples: A Biblical Practical Guide for Marriage Counseling by Jonathan D. Holmes
11. Marriage Trust Builders: A Practical and Biblical Guide for Strengthening and Restoring Trust in Marriage by Ellen Dean



Last updated: July 17, 2023

12. Tying the Knot Tighter Because Marriage Lasts a Lifetime Martha Peace
13. Friends and Lovers: Cultivating Companionship and Intimacy in Marriage Joel R. Beeke
14. God, Marriage, and Family: Rebuilding the Biblical Foundation Andreas J. Köstenberger, David W. Jones,
15. Christian Marriage: From Basic Principles to Transformed Relationships D. Martyn Lloyd-Jones
16. Married for God: Making Your Marriage the Best It Can Be Christopher Ash
17. Good and Angry: Redeeming Anger Irritation, Complaining and Bitterness by David Powlison
18. How Does Sanctification Work by David Powlison
19. Making All Thing New: Restoring Joy to the Sexually Broken by David Powlison
20. Untangling Emotions by Alasdair Groves and Winston T. Smith
21. Divorce and Remarriage: Biblical Principles and Pastoral Practice (Biblical Principle and Pastoral Practice) by Andrew Cornes (Mentor 2012).
22. A Loving Life in a World of Broken Relationships by Paul E. Miller
23. When Sinners Say "I Do" Discovering the Power of the Gospel for Marriage by Dave Harvey
24. Intimate Allies by Dan Allender & Tremper Longman
25. Sex, Romance & the Glory of God by C. J. Mahaney
26. This Momentary Marriage: A Parable of Permanence by John Piper
27. What Did You Expect? Redeeming the Realities of Marriage by Paul Tripp
28. Marriage Matters: Extraordinary Change through Ordinary Moments by Winston Smith
29. The Excellent Wife: A Biblical Perspective by Martha Peace
30. Fruitful Wife: Cultivating a Love only God can Produce by Hayley DiMarco
31. The Exemplary Husband: A Biblical Perspective by Stuart Scott
32. Sexual Sanity for Men by David White (leaders guide available as KINDLE book); Sexual Sanity for Women by Ellen Dykas
33. Catching Foxes by John Denton (an excellent premarital counseling resource)
34. Preparing for Marriage: Help for Christian Couples (Revised & Expanded) John Piper
35. With One Voice: Singleness, Dating, and Marriage to the Glory of God Alex Chediak
36. Secondary Sources
37. Robert Gagnon book summary <http://www.robgagnon.net/articles/homoTheologyMattersArticle.pdf>
38. Mark Regnerus sociology study article on survey of children raised by gay parents <http://www.markregnerus.com/>
39. Finding freedom from sexual sins , see website articles and books <https://www.harvestusa.org/>
40. Training in biblical counseling; marriage counseling articles <https://www.ccef.org/>
41. Training in biblical counseling, articles <https://biblicalcounseling.com/>
42. Training in biblical counseling, articles and books <https://christiancounseling.com/>
43. non-Christian book: After the Affair 外遇的男女心理珍妮絲 史普林 (Janis Abrahms Spring)
44. non-Christian book: 恩愛過一生：幸福婚姻 7 守則 (The Seven Principles for Making Marriage Work) , 約翰·高特曼(John Gottman), 南·西爾弗(Nan Silver)著, 謙悠文譯, 台北：天下, 2000。
45. non-Christian book: 信任，決定幸福的深度：世界頂尖婚姻治療專家最衷心的建言 What Makes Love Last ? How to Build Trust and Avoid Betrayal 作者：約翰高特曼, 娜恩·希爾維 追蹤作者 新功能介紹 原文作者：John Gottman, Nan Silver 譯者：張美惠 出版社：張老師文化
46. non-Christian book: 關係療癒—建立良好家庭、友誼、情感五步驟 The Relationship Cure: A 5 Step Guide to Strengthening Your Marriage, Family, and Friendships 作者：約翰·高特曼、瓊安·迪克勒著 追蹤作者 新功能介紹 John Gottman 出版社：張老師文化
47. non-Christian book: 緒取向 VS 婚姻治療 (二版) The Practice of Emotionally Focused Marital Therapy : Creating Connection, Second Edition 作者：蘇珊·強森 追蹤作者 新功能介紹 原文作者：Susan M. Johnson 譯者：劉婷 出版社：張老師文化
48. non-Christian book: 原來，婚姻可以不用靠忍耐來維持：情緒取向伴侶治療的挑戰與承諾 Emotionally-Focused Couples Therapy 作者：劉婷, 徐君楓, 李明慧, 張元瑾, 卓佳敏, 洪詩婷, 陳靜怡, 黃可欣 追蹤作者 新功能介紹 出版社：張老師文化

**Difficulties in Marriage**

49. *Jesus and Your Unwanted Journey: Comfort for Wives Facing Sexual Betrayal*, by Ellen Dykas (Free PDF from www.harvestusa.org) 面對性背叛的妻子的聖經輔導, 正在翻譯成中文, 將由改革宗出版社發行 <https://www.crtsbooks.net/>
50. *Emotionally Destructive Marriage: How to Find Your Voice and Reclaim Your Hope* by Leslie Vernick
51. *Counseling Survivors of Sexual Abuse* by Diane Langberg
52. *On the Threshold of Hope: Opening the Door to Healing for Survivors of Sexual Abuse* by Diane Langberg
53. *Suffering and the Heart of God: How Trauma Destroys and Christ Restores* by Diane Langberg
54. *The Bible and Homosexual Practice* by Robert Gagnon (Abingdon 2002)
55. *Is it Abuse? A Biblical Guide to Identifying Domestic Abuse and Helping Victims* by Darby Strickland (P & R, 2020)

Objectives rubric

學士課程目標 This rubric shows the contribution of this course to our 課程目標	Rubric Strong Moderate Minimal None	Mini-Justification A brief rationale as to how this course will meet the objective
目標一：藉由研究聖經和改革宗信仰建造靈命	Strong	將聖經、雅各和威斯敏斯特標準應用於婚姻健康和疾病 Applying Bible, James and Westminster Standards to marriage health and sickness
目標二：思辨能力 (提升閱讀、寫作和思辨能力)	Strong	編寫雅各課程、論壇帖子 Writing James lessons, forum posts
三 A：培養解經的能力和正確的聖經知識	Strong	兩次考試 Two tests
三 B：正確的理解基督教神學與改革宗信條	Strong	強調威斯敏斯特標準作為準則 Emphasis on Westminster Standards as rubric
三 C：概括的認識教會歷史與西方思想	Minimal	一些專注於西方婚姻的書籍 Some focus on western marriage books
四 A：培養講道和教導的技能	Strong	編寫雅各課程可以實現更好的教學 Writing James lessons enables better teaching
四 B：培養帶領崇拜和治理教會的技能	Moderate	教會領導需要健康的婚姻；看到婚姻健康的模式對於帶領敬拜至關重要。Healthy marriages are required for church leadership; Seeing patterns for marriage health is vital for leading worship.
四 C：培養輔導和門徒訓練的技能	Strong	編寫雅各課程可以提供更好的輔導 Writing James lessons enables better counseling

【教師簡介】

葉提多牧師，美國西敏神學院道學碩士及教牧學博士。美國賓州改革宗長老教會助理牧師 (1987-91)。曾任中國福音會海外宣教門徒訓練教師 (1996-2001)。信友堂英文教會牧師 (2002-09)。本學院專任教師 (1998 年起)。現任本院教務主任 (2009 年起) 及聖經輔導碩士科主任 (2001 年起)。Teacher: Rev. Dr. Tim Yates : BS Biblical Studies/BA Counseling, Geneva College, M.Div. 1989, D.Min. Counseling 1997, Westminster Theological Seminary, Philadelphia, PA. His 2021 PhD thesis in Apologetics at NorthWest University on *Adapting Westminster's Moral Law Motif to Integrate Systematic Theology, Apologetics and Pastoral Practice* develops a lex Christi framework to integrate practical theology, engage worldviews and critique psychology. Married 39 years to Barbara, with seven children (four daughters and oldest son are married) and seven grandchildren. Dr Yates has one completely revised book (2023) *Westminster Foundations: God's Glory as an Integrating Perspective on Reformed Theology*, also



Last updated: July 17, 2023

published in DeepL translated Chinese as 神的榮耀: 整合改革宗斯敏神學觀的根基《基礎篇》葉提多 Timothy Paul Yates, 出版發行：主榮歸正生活出版社 with free downloading of all resources at www.bethoumyvision.net PDF of 1997 DMin project on the relationship of systematic theology to counseling and PhD thesis.